



IRAQI
Academic Scientific Journals



العراقية
المجلات الاكاديمية العلمية

ISSN: 2663-9033 (Online) | ISSN: 2616-6224 (Print)

Journal of Language Studies

Contents available at: <http://www.iasj.net/iasj/journal/356/about>



Greeting strategy in the speech of the Duhok Region Sociolinguistic research

Dilveen Miqdad Ahmed*

Dohuk University

Dilveen.ahmed@uod.ac

&

Dr. Dara Hamid Muhammad

Garmian University

Dara.hamid@garmian.edu.led

Received: 12/ 5 / 2023, Accepted: 4 /6 /2023, Online Published: 31 / 7/2023

© This is an open Access Article under The Cc by LICENSE

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Abstract

Linguistics in this era have proven that people use the Language only in the exchanging information and yet the Language users working on approving appropriate delivery strategy to the parties and the existing environment, in which verbal exchange is approved or the difficulty of generalizing all differences that exist between languages in all cultures, for instance, peace cultures are not the same.

This research is entitled, The greeting strategy in the speech of people of Duhok. A Linguistic social research that works on the role of salutation as a social, cultural and human expression, where there are styles and various strategies are distinguished according

* **Corresponding Author:** Dilveen Miqdad, E.Mail Dilveen.ahmed@uod.ac
, **Affiliation:** Dohuk University - Iraq

to the variety, while fulfilling the duty of demonstrating and establishing a spirit of cooperation, sleep and trust among people.

Keywords: strategy, greeting, speech, social relations, form.

استراتيجيات القاء التحية في كلام اهل دهوك، دراسة في علم اللغة الاجتماعي

م. دلفين مقداد احمد

جامعة دهوك

و

ا.د. دارا حميد محمود

جامعة كرميان

المستخلص

أثبتت اللسانيات في هذا العصر أن الناس يستخدمون اللغة في تبادل المعلومات، ومع هذا فان مستعملي اللغة يعملون على إقرار استراتيجيات التوصيل المناسبة الى الاطراف والمحيط القائم، حيث يتم فيها إقرار التبادل الكلامي أو صعوبة تعميم الخلافات الموجوده بين اللغات على جميع الثقافات، على سبيل المثال تبادل السلام بين جميع الثقافات ليست متشابهة.

هذا البحث المعنون : (استراتيجيات القاء التحية في كلام أهل دهوك. دراسة في علم اللغة الاجتماعي) يعمل على دور التحية بوصفها تعبيرا اجتماعيا وثقافيا وانسانيا، حيث هناك اساليب واستراتيجيات منوعة تحمل اساس العلاقات الاجتماعية السليمة، مع ان استراتيجيات التحية يتم التمييز بينها حسب المتنوعة، مع القيام بواجب بيان وتأسيس روح التعاون والوثام والثقة بين الناس.

الكلمات الدالة: استراتيجية، التحية، الكلام، العلاقات الاجتماعية.

ستراتیجیبن سلاڤکرنی دناخافتنا خه لکی دهوکیدا (ڤهکولینهکا زمانڤانیا جڤاکییه)

م. دلفین مقداد احمد

زانکویا دهوک/کولیزا پهروهردا بنیات

و

پ.د. دارا حمید محمد

زانکویا گهرمیان/کولیزا پهروهردا بنیات

پوخته:

د سهردهمی نهودا زمانڤانی ئهو راستییی سهلماندییه، کو خه لک بتنی زمانی بو ئالوگورکرنا زانیارییان بکارناهییت، به لکو لگهل هندی بکارهینرین زمانی کار دکهن ژبو بهرجهسته کرنا ستراتیجیبن گه هاندنی بین گونجای بو دهورو بهران، نهوین کو تیدا ئالوگورکرنا ئاخفتنی جیه جیدبیت یا ب زهمهته ئهو جوداهین د ناڤ زماناندا هین ل سهر ههمی کهلتووران بهیته گشتگیرکرن. بو نمونه ئالوگورکرنا سلاڤی د ناڤ ههمی کهلتووراندا وهک نیک نینه.

ئهڤ ڤهکولینه که ب ناڤ ونیشانی (ستراتیجیبن سلاڤکرنی د ناخافتنا خه لکی دهوکیدا) (ڤهکولینهکا زمانڤانیا جڤاکییه) کارل سهر رولی سلاڤکرنی وهک جوړهک ژ دهر برین جڤاکی و رهوشتیکی مرویی کرییه، سلاڤکرن بابهته کی گرنکه دژيانا مروڤیدا، کو فورم و ستراتیجیبن ههمه جوړه هه لگری په یاما بنیاتانان په یوهندیبن جڤاکییه، ههر چنده فورم و ستراتیجیبن سلاڤکرنی لدویڤ کهلتوورین جودا جودا دهینه جودا کرن، بهلئ ههمان ئهرکی بنیاتانان گیانی ته بایی و متمانه دناڤهرا خه لکیدا نیشاددن.

کلین پهیڤان: ستراتیجهت، سلاڤکرن، ناخافتن، په یوهندیبن جڤاکی، فورم

پیشه کی

ئهڤ ڤهکولینه بناڤ ونیشانی (ستراتیجیبن سلاڤکرن د ناخافتنی خه لکی دهوکیدا) (ڤهکولینهکا زمانڤانیا جڤاکییه) کار لسهر گرنگییا سلاڤکرنی د بنیاتی په یوهندیبن جڤاکییدا دکهت، گرنگییا ڤهکولینی دی وی چندی، دایه، کو ته کوزی لسهر فورم و ستراتیجیبن جودایین سلاڤکرنی دکهت وهک بنیاتهک بو دهستیپکا ئاخفتنی و جه خوشکرنی یه دناڤ جڤاکییدا بی گومان بکار ئینان زمانی ب رینا په یوهندیبا زارمکی و نهارمکی فاکته رمکی سهرمکی کار ابوونا ستراتیجیبه تانه، کو نهڤه ژری گرنگییا ڤهکولینا دیار دکهت، نهڤ ڤهکولینه کار لسهر بکار ئینان زمانی دکهت ژبو ستراتیجیبن سلاڤکرنی، ژ بهر هندی بو ئهجامدانان نهڤ ڤهکولینه ب میتودا شیکاری و وهسفی دهینه ئهجامدان و سامپلا ڤهکولینی (ژ زاردهڤین ئاخفتن کرین سهنه ری باژیری دهوکئ یه)، نهڤ ڤهکولینه بزاقی دکهت به رسفا ئهڤان پرسیارا بدهت:

- 1 - چه مکئی سلاڦکرنی چیه؟
 - 2 - فورم و ستراتیجیین جیاوازیین سلاڦکرنی چنه؟
 - 3 - نارمانج ژ بکار هیانا ستراتیجیین سلاڦکرنی چنه؟
- ئەف ڤهکولینه سی تەوان بخوڤه دگرت بئەقی شیوهی:
-تەورئ ئیکئی: د تەورئ ئیکئی داچەمک وگرنگیا سلاڦکرنی دەیتە باس کرن.
تەورئ دووی: د تەورئ دووی دا نارمانج و ئەرکین سلاڦکرنی دەیتە رونکرن.
تەورئ سیئی: ئەف تەورە تایبەتە ب فورمیین زمانی و نازمانی ستراتیجیین سلاڦکرنی.
ل دەستپنکا ڤهکولینی دا پوخته ب هەردوو زمانین عەرەبی و ئینگلیزی هاتینە ریز کرن ل دوماهییا
ڤهکولینی گرنگرتین ئەنجام و ژیدەر هاتینە دیارکرن.

پشکا ئیکئی

چه مکئی سلاڦکرن و فورمیین زمانی و نەزمایی بین سلاڦکرنی

1-1 - چه مکئی سلاڦکرنی

هەر چهنده د ناڤ زانستین جڤاکیدا نامازە ب سلاڦکرنی هاتییدان، بەلی زانایین جڤاکی هەتا ئەڤرۆ
چ پیناسهیین گشتگیری بو سلاڦکرنی نەداناینه، ئانکو بیروبوچوونین جودا هەنه، بەلی ل گەل ئەڤی
چهندنێ ژێ زمانقان هەست ب ساناھییی نە کرییه بو دیارکرن پیناسا سلاڤی د ناڤ زمانین جیاوازا.
(Malinowski و Nodoushun) دەرباری سلاڦکرنی دبیژن: سلاڦکرن ب دروستکرن ئەرکەکی
جڤاکی رادبیت کو بهیزکرن و ئیکگرتتی د ناڤ جڤاکیدا دروستکەت (Malinowski, 1923,315).
(Nodoushun. 2006, 3)

(Goffman) ل دۆر پیناسهیا سلاڦکرنی دبیژیت: (ئەو کریارین ئاسینه ئەوین کو ب ریکا ئەوان
تاکەس ریز و گرنگیا خو ژبو کەسان دیاردکەت). (Goffman:1971: 62) سلاڦکرنی ئەرکین
جڤاکی دروستکەت، وەکو دروستکرن و دووبارە دانانا پەیهوندییان، زیدهباری هندی دەربرینی ژ
ریزگرتتی دکەت) (ژیدەرئ بەرئ: 47)

ب دتیتا (Goffman) ی سلاڦکرن نامازەیی ب ڤهگواستنا حالەتی یان مەرچی زهیدەکرنا
هەڤگەهشتنی و خواترستنی بکیمترین حالەت ددەت. (Goffman, 1971, 107)
(Firth) سەبارەت پیناسهیا سلاڦکرنی دبیژیت (سلاڦکرن رۆتینهکا زۆر ئاسایی و نمونەیییه کو
سەرئجی دروستکەت و ئاخفتنکەران دیاردکەت کو دوولی د ناڤ پەیهوندییین جڤاکیدا کیم دکەت،
هەروەسا دیاردکەت کو سلاڦکرن نیاسینا روبروبوونەکییه لگەل کەسەک دی، وەکو شیوهیهکی
جڤاکیی پەسەندکری) (Firth, 1972, 1).

(Felecan) دبیژیت: (سلاڦکرن رەفتارەکا پەیهوندیکرنییە، ب ئەڤی رەفتاری ئاخفتنکەرەکا چ نیر
یان مئی بیت نامادەبوونا خو بەرامبەر کەسین دی نیشانددەت). (Felecan, 2013, 5)
(Gharaghanid و هەڤالین ئەوی) دەربارە سلاڦکرنی دبیژن: (سلاڦکرن د ناڤ هەمی کەلتووراندا
هەیه و د ناڤ هەمی تەمەناندا هاتییه بەرچاڤکرن و ئەو پەیهوندییین جڤاکی دپاریزی و پینشەدەت
و ئەف کردەیه بشیوهیهکی بەرەلەف د ئاخفتنا رۆژانەکا بکار دەیت (Gharaghanid, Rasekha,)
(Dabagahiar and Tohidion, 2011, 95).

ب گشتی د شیاندایه بیژین سلاڦکرن سیمایهکی دیاری پەیهوندییین جڤاکییه، سەرەتا و دەستپنکا
پەیهوندیکرنا تاکین جڤاکییه. هەروەسا سلاڦکرن دیاردەیهکه رۆژانە د ناڤ خەلکی و هەمی کەلتووراندا
بکار دەیت و ب کاری هەڤگەهشتن و دروستکرن و موکمرنا پەیهوندییین جڤاکی و بهیزکرن پەیهوندیی
بەهەستا چەسپاندا ئەوان پەیهوندییان و جە خوشکرنا پەیهوندییین دناڤهرا و اندا هەین (دلین صالح،
2010، 69) ب رەنگەدانان ریزگرتتی و ڤیانی و خورتکرنا پەیهوندییان رادبیت و ئەو دبیتە ئەگەری
کو کەرب و کین د ناڤ کەساندا نەمینیت.

1-2 - گرنګيا سلاڤکرنې د پيوهنديين جفاکيدا

سلاڤکرنې گرنګيا په مهن د نافي پيوهنديين جفاکيدا هميه، نهجا دې همول هيتهدان لدويښت نهجان خالين ل خوراي گرنګيا سلاڤکرنې د نافي پيوهنديين جفاکيدا بهيته ديارکرن.

1 - سلاڤکرن و هک ناسناميا جفاکي: جوړ و فورم و ريساين کردهيا ناخفتني يا سلاڤکرنې نهو ژي ب بهرچاډوهرگرنتا فاکتريين جوړاو جوړين و هکو (بارودوخ - تهمن - رهگهز - ناسنامه... هند) ديارديت .

سلاڤکرن و فورمين نهو ناسناميا جفاکيا مروقان لسر کهلتورين جياواز دياردکمت، نهجان ل څيري پيدفييه تماشه جفاکين ناخفتني لدور بکارهينانا کردهيا ناخفتني يا سلاڤکرنې بهيتهکرن، ژ بو هندي فره لسر تاکهکسين نهجان جفاکان پاپهندي ريساين جفاکي خو بين (Crystal, 1987, 40).

بو نمونه دجفاکي کورديدا همي کومبوننهک دهيته کرن، پيدفييه کهسين نامادهبووي د کومبوندي سلاڤ ل نيک و دوو بکن، ديسان پتريا جفاکي کوردي کهسين موسلمانن و لدمي کهسهک د بهر کهسهکي دي دا بووريت، يانژي سرهدانې بکمت، و هکو نريتيکي ناييني و جفاکي پيدفييه ب سلاڤي دهستپيکن، نهگر بهروفاژي نهفي چهندي دهستپيکر و ب نهفي شيوه نهييت، ل نهوي همي هندهک فاکتريين بهروفاژي کهلتوري دروست دبن.

2 - گرنګياجفاکي و شارستانيي: سلاڤکرن د نهجان جفاکاندا نهوين هسنتين ناييني بين بهيز هين، دهيته گوهورين، د نهجان جفاکاندا سلاڤکرن ديهته نرکهکي رهوشتي، نهکو نرکهکي ناييني، هر جفاکهک لگور نريتي خو فورم و ياساين سلاڤکرنې بکار دهينيت بو نمونه جفاکي روژنافايي هندهک دهستهواژييين تاييهت ب خوقه همنه و هکو (Bonjour - Benvenuto - Hallo- Guten Tag -) (Hi- good morning/ good evening/etc)، کوچنديين فورمين دي بين جياواز همنه لدويښت ژينگهين تاييهت دهينه بکارهينان. (Shabeeb, 2010, 11-12).

3 - جفاکين کو تيگههشتنا ناييني بشيوههکي جفاکي هاتييه کيمکرن يان جفاکهکي تيگههين ناييني و شارستاني د نافدا هاتييه تيکهلکرن: و هکو هندهک ولاتين روژنافايي و عرهبي و جفاکين کوردي (Shabeeb, 2010, 12) بو نمونه (سهلام و عملهکوم و چ دکهي نهخبارين ته و ريز نيحترام و... هند) دڅيريديا مه نماژه ب جفاکي کوردي کر، نهو دهربرينين سلاڤکرنې کو دهلهکهفتاندا دهينه بکارهينان زوريا ناقهروکهکا ناييني همنه، بهلي نهو رهوتې ناييني کو مينتاليتي عرهبي بسهدا زاله نهو تيگههشتنيت ناييني لدهف کوردان هميه رهندهکمت، کو کومهک پهيف و دهربرينين ديتر بکار بهين د هندهک جهين ديتردا. (قيس کاکل، 2023، 66)

4 - جفاکين ل سر بنهساين جوړاو جوړ هاتييه دروستکرن: نانو (نهو جفاکين ل دويښت جوړين سلاڤکرنې بين زارمکي و نزارمکي هاتييه دا بهشکرن) (ژيدهري بهري: 14). هرچنده يا ب زحمته تو بشي بشيوههکي گشتي جفاکي دياربکهي کا سر ب سلاڤکرن زارمکيفيه يان سر ب سلاڤکرن نزارمکيفيه، چونکي د هر جفاکهکيدا هر دوو جوړ همنه، بهلي چيديت جوړهک ل سر جوړي دي يي زال بييت، نهف چهنده ديهته نهگر نهو جفاک ب نهوي چهندي بهيته نياسين.

1-3 - نرکين سلاڤکرنې

سلاڤکرن ب گلهک نرکان د نافي کارلکرن روژانها جفاکيدا رادبيت، بو نمونه سلاڤکرن دهربريني ژ رهفتارمکي باشدکمت و ب پيکھينان و پاراستنا پيوهنديين رادبيت دڅيريديا دې نمازمي ب هندهک نرکان هيته کرن:

1 - نرکي دهربرين و دروستکرن فيانې: نهفه ب ديارکرن نرکي هفالييني و فياني د ناقهرا کهساندا رادبيت. و هکو:

-گول و دل لڦيرئ يه؟

-ر موشا دايه قارا!!

-هه پقا بن عمورا!!

-نه زيزا من چاوانه؟

د نهقان پرسيارين سهريدا پيدفي نينه پرسف ل دور دانا زانيار بيين گشتي ل سهر ژيانا خو بدهت، چونكي بو ناخفتنكهرى نهف زانيار بيه د گرنگن نينن، بهلكو نهوى دقيت تيكله يي بكت و خو نزيك بكت و دهر برينئ ژ چهنديا گرنگي پيدانا خو بكت. نهفجا بهرسفدانا گونجاي نهوه ب ساده يي بهيته گوتن (Fahima,2818,86) وهك دقان بهرسفاندا ديار دببت:

-نهز يئ- يا باشم .

-سوپاس بو ته.

-نهز گلهك باشم .

-سوپاسدارئ ته مه.

-بهريزي.

2 - نهركي ريزگرتنئ: ريزگرتنا زماني نمونه يهكا بهرزا رهفتارئ مروفييه، ههروها مههستا ناخفتنكهر بيه بو رزگار بوون ژ رويدانين مملانئ و گرژي و نهو هوكارين كو ب رولئ نهوى پهيوهنديي دكهن يان كار يگهرى بو ههيه. وهكو: دم و جهئ. (نارام عهبدولواحيدهمه رهشيد، 2013، 32).

كريارا ريزگرتنئ پرسويهكا جفاكيه درهفتارين جفاكيده دناقهرا تاكهكساندا رهنقهدهدهت، ب نهفئ رهنكي ريزگرتن نهركهك و دياردهيهكا خورسكي يا مروفي نينه، بهلكو دياردهيهكا روشنيري و جفاكي و ميژوويه. (نيوار جميل، 2023، 29) د قيريدا سلاقرن ژ پيخه مهت ريزگرتنئ دهيته بكارهينان، نهركهكي گرنغه ژ بو ههفگرتن و پيگفه گر يدانا جفاكي. ههروها دهر برينئ ژ ريزداري و ههفكار يي دكته. سلاقرن زارقهكرنهكا روتينييه، كو ناخفتنكهر بكار دهينيت ژ بو دياركرن و گرنگي پيدانا گوهداري نهكو ژ بو دياركرنا كارقهدانين سوزدار يي رهمهكي نه ل دهمن ديداري ل گهل ههفدكهن (Fahima:2018:86) بو نمونه:

-بهريز چاوانئ.

-ريزدار باشئ.

-ريز و نيحترام .

-نهز بهني نهف دهمن ته باش.

-خاتين سپنده باش.

د نهقان نمونين ل سهريدا سلاقرن دهر برينئ ژ ريزگرتنئ دكته، نهوژي ب ريكا پهيقين ريزگرتنئ: (بهريز، ريزدار، ريز و نيحترام.....) دهر برين ئ هاتيه كرن.

3 - نهركي سهرنج راکيشانئ: سلاقرن دببت وهكو كردهيهكا ناخفتنئ كو هندهك نهركين دئ ههبيت پتر ژ هندئ ب دياركرنا ريزگرتنئ و گرنگي پيدانئ راببيت، نانكو دشياندايه سلاقرن ژ بو دهستپيكرنا دانوستاندنئ يان سهرنج راکيشانا كهسهكي ل جهئ دانوستاندنئ يان ب دوماهيك ئينانا دانوستاندنئ بهيته بكارهينان. (Hutchinson and Lioud :1996:118) بو نمونه:

A - سپنده باش دمژمير بوويه چهنده؟

B - نه و نيغه .

سلاف برا نهفرو دهوام ههتا دمژمير چهنده؟

A - نهفرو پينجشمبه، نيغ دهوامه.

د نهفئ نمونا ل سهريدا دهر برينا (سپنده باش) ژ بو سلاقرن و دهستپيكرنا دانوستاندنئ بكار دهيت.

4 - نهرکی جهختکرنی: نهف نهرکه دبیته نهرکهکی لاوهکی یان پهراویزی و د هیته نواندن د شیوازی پرسیاریدا.

نهری ل دهمی بهرسف ل سهر شیوازی پیشوازیکرنی ب ههمان شیوازی دهیته دان (Fahima,2018,87).

بو نمونه:

A - چ حاله؟

B - حالی ته؟

C - سلاف.

D - سلاف.

نانکو د فیریدا بهرسفدانال سهر سلافی ب ههمان شیوه دهیته دان. ژبه رهندی نهرکی جهختکرنی دبیته نهرکهکی پهراویزی (لاوهکی).

5 - نهرکن ژ نهرکین سلافکرنی. سلافکرنا دهستیکی بریتیه ژ دهربرینین بکارهاتی ژبو فهکرنا دانوستاندنې و ناخفتن و پهیامی، بهلی سلافکرنا دوماهیکی بریتیه ژ نهوان دهربرینین بکارهاتی ژبو دوماهیکینانا دانوستاندنې و پهیامی په (Fahima,2018,48). بو نمونه:

A: بهیته گوتن: (چاوانی باشی و ب خاترا ته)

نهف جورئ سلافکرنی د هندهک دهماندا دهیته بکارهینان کو دم یی کورته یان ناخفتنکهر ژبه ر ههر فاکتهرهک بیت، نهرکی سلافکرن و خاتراخواستنی بکار دهینیت.

6 - نهرکی پیشاندانا ناسنامی: ب دیتنا (Goffma) ی پیشاندانا ناسنامیا خو، نیک ژ نهرکین سلافکر نییه. (Goffman,1971,74) ژبه رکو دهمی کهسهکی کهسهکی نه نیاسیت، د ههمان دهمدا پیدفیه داخوازیهک یان پرسیارا تشتهکی ژی بهیتهکرن. د فیریدا بزاف دهیتهکرن کو د ناف زنجیره ناخفتنا سلافکر نییدا خوه بدمته نیاسین. بو نمونه:

A - سلاف نهز ماموستا دلنازم پیخوشم، من تو نیاسی!

B - سلاف کهر مکه؟

7 - نهرکی کیمرنا دوولییی: دیتنا (Firth) سلافکرن ب نهرکی کیمرنا دوولییی د ناف تاکین جفاکیدا رادبیت. (Firth1972:1) نانکو ژ نهفی چهندي بو مه دیار دبیت کو سلافکرن دلمانی و گومان و دوولییی د ناقبهر ا تاکدا ناهیلیت و دهربرینی ژ جوره نیمناهییهکی بو کهسی بهرامبر دروستدکهرت. بو نمونه:

- مام چاوانی، باشی، تهنروستییا ته چاوايه؟

ل دهمی نهساخهک سهرهدانا نوژدارهکی دکهرت بو نارامکرنا دهررونی نهساخی جورهکی سلافکرنی دهیته بکارینان کو نهساخ ههست ب نارامییی بکهرت. بو نمونه:

- سلاف: نهفرو دیاره تو یا باشتی، رهنگی ته یی خوشه، ریقهچوونا ته یا باشه؟

8 - نهرکی پاراستنا رووی نهرینی گوهاری: سلافکرن ب پاراستنا رووی نهرینی گوهاری رادبیت، مههست ژ رووی نهرینی نهوه جزو ناروزویا تاکهکهسییه ژ پنخههست هندي کهسانین بهرامبر ریژی ل کهسایهتییا نهوی بگرن، (نیوار جمیل، 2021، 22) لدهف کهسین بهرامبر یی قیایی و گونجای بیت. نهفجال دهمی سلافکرن ژ لایی کهسی ناخفتنکهریقه دهیته پیشکیشکرن و دبیته نهگرنی هندي کو رووی گوهاری نهرینی بهیته پاراستن. نهفژی پشتبهستنې ب رهوشا پیشکاران بو نامادهکاریا جفاکی دکهرت (Wei,2010,57)، دووفاکتهر کار دکهنه سهر مهوادی سلافکرنی واته کورتی ودریژی دهمی سلافکرنی:

نیکی: نهو دهمه چهنده، کو نیک و دوو نه دیتینه، ههتا دم دریژتربیت دهمی سلافکرنی دی دریژتربیت.

دوو: ټولو جوړې په پوهنډیې کو دناقبره کساندا هیه، ټورې ټو په پوهنډیې دناقبره واند هیه موکمن و خزمایهتی دناقبره واند هیه، یان بنتی هه ټیاسینهکا ناسایې دناقبره واند هیه، ټهف جوړه فاکتوره دبیته ټهگمرې بهر اور دکرنا دهمی سلاقرنی، دهمی سلاقرنی دناقبره وان په پوهنډیې نیزیك سلاقرنی دې گهرمتر و دوم دریزتر دبیت بهر اور د ژ وې په پوهنډیې ناسایې کو ټیک و دوو کیمتر دنیاسن و سلاقرکی سارو سقک و سرپنیې دبیت. (هدسن، 220، 1987، 221).

1-4 - سلاقرنی ل دویف فورمه زماي و نازماتیپه کانی سلاقرنی

1 - سلاقرنی ل دویف فورمین زماي و نهزماي:

ب شپوهیه کی گشتی سلاقرنی ل دویف فورمین زماي و نهزماي دهیته دابهشکرنی. بهری ټم بهین بهحسی ټهقان فورمان بهیته کرن. پیډقیبه ټمازه ب دیتنا (جهنگیز) ی بو فورمین سلاقرنی بین نهزماي د روهشبنیری بین جیاوازا دهیته بهحسکرنی، پاشی ب شپوهیه کی گشتی بهحسی فورمین زماي و نهزماي بین سلاقرنی ل دویف چهند خالهکان بهیته دابهشکرنی. (جهنگیز) ی بهحسی سلاقرنی نهزماي د روهشبنیری بین جیاوازا پیشکشکرنی. ټوژی ټهقنه :

1 - چوونا دهستی: د پتريا روهشبنیرایاندا ل دهمی سلاقرنی دچنه دهستی ټیک و دوو. (جهنگیز) دیار دکهت کو چوونا دهستی ژ روهشبنیری کی بو روهشبنیر هکا دی جیاوازه: -بو نمونه :

- چقاکی ټمیریکی د ههلویستین فرمیدا دچنه دهستی ټیک و دوو. هر چنده چوونا دهستی د ناق ټمیریکیاندا گوهورینهکا بهر چاقف ب سر دا هاتیپه، ب بهر اور دکردن ل گهل ټهون بهری نوکه و گهلې بریتانی دچنه دهستی بیانین و ټو کهسین ل گهل کار دکهن.

2 - چوونا هر دوو دهستان: ټهف جوړه د گهلک کومه گه ټین چقاکیدا وهکو: ټهفریقا و ټمیریکا (USA) دهیته دیتن. د ټیریدا هر دوو دهستان بکار دهینن. ټوژی ټمازه بو ریزگرتن و کهیف خوشیې.

3 - پیروز باهیکن: ټهقه ل چقاکی (MAASAI) دهیته بکار هینان کو ل ټیرنی سلاقرنهکا تایهت بو مروقتین دانعمر و ژ هر دوو رهگزان هیه کو کهسهکی دانعمر توف دکهته کهفا دهستی خو یی راستی و دچپته دهستی کهسهکی دی و ټهقهژی وهکو دمر برینهکا خوشیپه کو دمر برینی ژ پیروز باهیپن دکهت.

4 - دهستکرن (اللمس): ل (MAASAI) دهستکرن وهکو جوړه کی سلاقرنی دهیته بکار هینان کو باب یان دایک پینشوازیی ل زاروکی خو ب ریکا دهستکرنی دکهت.

5 - نقیژکرن: ل چقاکی هندوسی یی هندی ل دهمی سلاقرنی ل کهسهکی دکهن ب ریکا نقیژنی ټهنجامددهن. ټوژی ب ریکا راکرنا هر دوو دهستان ل گهل ټیک.

6 - ټمازه: ټمازه ب دهستی جوړه کی پینشوازییا ټوروی یا بهر به لاقه و ټهقه ب شپوهیه کی جیهانی وهکو پینشوازیپه کیه ژ دویر هه. (Jenkins, 1993, 1).

ل خوارنی دې همول هیته دان، بهحسی فورمین زماي و نهزماي بین سلاقرنی بهیته کرن. ټوژی ل دویف ټهقان رهگزان :

2 - ل دویف ته مهنی (ژیپن کهسی):

ته مهن فاکتوره کی گرنگه، کو دبیته ټهگمری جیاوازییا زماي د کار لیکر نین چقاکیدا. دبیت خه لکی ب ته مهن زار اقرین سلاقرنی بکار بهینن، ټهون ب شپوهیه کی فونولوجی، سینتاکسی، سیمانتیکی و زمانقانی زیده جودابیت ژ ټهون ژ لای خه لکی گهنجه هاتینه بکار هینان. بو نمونه: زه لامین ب ته مهن ل دهمی سلاقرنی ټیک و دوو دکهن، دهنگی بلند بکار دهینن، بهلی ټو دهنگه کی نرم بکار دهینن دهمی سلاقرنه خه لکه کی بچوکر ژ ژیبی ټهوان. دیسان گهنج هندهک زاراق و دمر برینین سلاقرنی بکار دهینن کو مروقتین دانعمر بکار ناهینن (Abd, N and Ali , N, 2018: 24).

بۆ نمونە د زمانی کوردیدا دوو گەنجین هەقالین ئیک و دوو ھندەک دەربرینین سەیر و نەفەرمی ل گەل سلافا خۆ بکار دەینن، ھندەک جار ان ژى ناسناڤان ددەنى. وەکو:

-ھا گەورۆ چ حالى جھیلانە.

-ھا جانی .

-ھا خاتینی چ دکەى، قوتابییین زیرەك نە دیارن.

-ھا چوانی چ حالى لاوانە.

-چ حالى چاف رەشانە .

-جان د بەرزەنە.

رەنگە ئەف دەربرین و زاراڤین سلاڤکرنی د ناڤ مروڤین خودان تەمەندا نەهینە گوتن، ئەفەژى بینه ئەگەر سینتاکسا ڤەھاندنا ئەوان و سیمانتیکا گەھاندنا ئەوان ژ یا گەنجان یا جودابییت.

پتیریا جار ان گەنج، دەربرینین سادە و کورت بکار دەینن و ئەفە نامازەیی ددەتە سروشتی سنوورداری یا پەیوھندییین ئەوان و شیانی چاکى و جیاوازییین سیمانتیکی رویدەت، دەمى خەلکى

گەنج ھندەک زاراڤان بکار دەینن، ئەفەژى بارا پتر ل دویف پەیوھندییین ئەوان دەمى فەرمى دین، پتر ریزگرتن تیدا ھەبە، بەلئى ل دەمى نەفەرمى بن، ریزگرتن تیدا کیمتر بەر چاف دبیت.

ھەروەسا دەربرینین تابۆ د ناڤ ھندەک ژیین جودادا دەیتە بکار ھینان.

-بۆ نمونە:

-ھا ھەڤەگشتۆ / ھا ھەڤەگشتى.

-ھا قەشمەر .

-ھا نەچ مروڤ .

گەلەك دەربرینین دینن تابوییى دەیتە بکار ھینان.

سەبارەت ڤۆرمین نەزمانى بین گریډای ب تەمەنیڤە جوداھى د ناڤبەرا تەمەنین ب دەستڤە دەین. بۆ نمونە زاراڤین کو ژ لایى خودان تەمەنیڤە دەینە بکار ھینان: ھەر دوو دەستین ئیک و دوو دگرن و

سلافا خۆ درێژدکەن، ل دەمى ئەو سلاڤدکەتە کەسەکى ھندى خۆ یان ئیکى پلە بلندتر، زیدەبارى ئەو تونەکا بلندتر بکار دەینیت، د ھەمان دەمدا نافرەت و زەلامین گەنج پتیریا جار ان ب تنى ئیک دەستى

بکار دەینن و تونەکا نزمتر د ناخفتنا ئەواندا دەیتە گو ھلییوون.

3 - ل دویف رەگەز:

جیاوازی د ناڤبەرا رەگەزدا ل دۆر بکار ھینانا دەربرینین سلاڤکرنى ھەبە (شیرزاد سەبرى ، 2021 ، 115).

رەگەز ئیکە ژ ڤاکتەرە ھەرە سەرەکیى و چالاکین سەرھلانا جوداھیا زمانى ناخفتنى و پیکنیا نا دیالیکتین چاکى (شیلان رحیم ئیبراھیم، 2004، 22) دەھماندەمدا دببیتە ڤاکتى جوداھى ھیناییین

جیاوازی سلاڤکرنى. زەلام و نافرەت پتیریا جار ان ڤۆرمین جیاوازییین سلاڤى بکار ناھینن، بەلئى دببیت دووبارەبوونا ڤۆرمان یا جیاوازی ببیت. رەگەزى نیر یان زەلام پتر سلاڤى ژ نافرەتان یان رەگەزى

مى بکار دەینن ھەروەسا نافرەت ژى ب شیوہیەکی کیمتر بکار دەینیت، بەلئى نافرەت زیدەتر زاراڤین خزمایەتى ل گەل سلاڤین خۆ بکار دەینیت .

بۆ نمونە :

-چوانى خالەت.

-باشى مەتى.

-چوانى مام .

-خال باشى .

ئەفەزى زېدەنر بۆ ئافرهتتېن ژىيى ئىوان ئافجى دەئته بكار هېنان، بەلى ئافرهتتېن بچوكتەر، ئانكو د ژىيى ھەرزەكار بېيىدا و خواندەقانىن زۆرتەر د دەمى سلاقتىدا، پەيقتىن بىيانى بكار دەھىن:

Hi. -

Hello -

-سلاقتى.

-چىكىمى اخبارىن تە.

-چى ھالى تەھى؟ چى ھەھى چى نېھى.

ئەو ئافرهتتېن كو ھەقتىن بىيى ل گەل چىنەكا بلند پىكدەھىن، بزاقى دكەن زاراقتىن پتر شكودار و زاراقتىن شارستانى بكار بھىن بۆ ئاشكراركن و خو رادەستكرنا سەختە بۆ چىنن بلندتر، بەلى پترىا جارن زەلام ناكەقتىن ژىر دوختىن جفاكىيىن ھەقتىن بىيىن وان. (Abd,Nanda Ail , M 2018,24-25) بۆ نمونە دقتىر ئاژە ب ھندەك دەر بىر بىنن تابۇدا كو جوداھى د ئاقتىرا ھەر دوو رەگەز ئاندا ھەھى، ئەگەر ھەر دەر بىر نەكى تايىت ب رەگەزەكى دىار يىر يىقە ژ لايى رەگەزى دىقە بھىتە بكار ئىنان ل وى دەمىدا دوچارى ترانەپىكرن و سزاىن جفاكى دىت چوئكى ئافرت دجفاكى پىاو سالارىيا زمان ھەك پارىزەرەك بۆ ماناخو بكار دىننيت ژىر فى ئەگەرى يەپەنايى دىتە بەر دەر بىر بىنن تايىت . (پىشكەوت مەجىد مەھمەد، 2012، 44).

A - دەر بىر بىنن تابۇ ل دەقتى رەگەزى نىر:

-ھا ژنا ژنى.

- چى دكەى سەر ژنكو.

-ھا ژنا وى .

-نەدىارى ژنا كەرى.

B - دەر بىر بىنن تابۇ ل دەقتى رەگەزى مى:

-ھا دىنى.

-ھا سەر بەردايى .

-چى دكەى كولانىيى.

سەبارت بكار ھىنانا فۆرمىن نەزمانى ژ لايى رەگەزىن جوداقتە د ئاقتى كەلتوورى كورىدا، پترىا جارن رەگەزى نىر دچنە دەستى ئىك و دوو. ھەر وەسا رەگەزى مى د ئاقتى كەلتوورى مەدا، بارا پتر ل دەمى سلاقتى دىچنە سەرى ئىك، بەر و قازى زەلامان د ھندەك ھالىتتېن كىمدا ب تايىتە ل دەمى غەرىبىيى و بۆ ماو ھەكى دوپر دەمى ئىك و دوو نەھىن، رەگەزى نىر دچنە سەرى ئىك.

سەبارت بكار ھىنانا ئاژەھىن رووى بارا پتر ئافرت بكار دەھىن، بەلى سلاقتىنا ب دەستى بارا پتر رەگەزى نىر بكار دەھىن.

4 - ل دوپت پىگەھىن فەرمى:

ئاختىنكەرىن ھەر زمانەكى پابەند دىت بكار ھىنانا ھندەك پەيقتى و زاراقتىن فەرمى دەمى ئەقتى سلاقتىن بى دەستىن ئاشكرىيە، دىبارىن فەرمىدا دەئتە بكار ھىنان ، (other and,2019,17) (Mayad)كو ئاژەھىن بۆ رىزگرتتى و ئەقتى شىوازى سلاقتىن ژى د ھندەك جھىن تايىتەدا ھەك دامودەزگە و جھىن فەرمى دەئتە بكار ئىنان، ل دۆر بكار ھىنانا فۆرمىن فەرمىيىن سلاقتىن ژ لايى تاكەكەسىن جفاكىقتە ب چەند شىو ھىان دەئتە دىتن.

(Rezei و Dezhara) دىار دكەن كو ئاقتىنكەرىن زمانى فارسى بىن رەسەن ژ نىر و مىيان كو پشكدارى نىر ھەزا بكار ھىنانا دەر بىر بىنن سلاقتىنا نەفەرمى ژ پشكدارى مى پتر ھەھى، ئەفەزى ژىر ھىندىيە داکو ھەست بەھىزى بكت. (Almergren.r., 2017,87)

ههرومسا د كهلتوورئ كوردیدا فورمئین فرمییین سلاقرنئ بارا پتر د ناقبره ائوان كهساندا دهینه بكار هینان، ئهوین ئاستین ئهوان ژیکجیاواز بین. ههرومسا سلاقرنا د ناقبره ا:

-پولیس و ئهفسر

-فرمانبرو ریقهبر

-قوتابی و ماموستای... هتد .

بارا پتر سلاقر د ناقبره ا چینین خواندهقاندا و ئهوین د ههمان ئاست و پیگههاندا بن، زور بهیا جارن زاراقین فرمی ل دویف ناسناقئ زانستی و پیشهییین ئهوان، پهیقین سلاقرئ دهستپدکته چ دهین فرمی بیت یان جهین گشتیدا بن. و مکو:

-چاوانی دکتور .

-باشی ئهانداز یار .

-چاوانی ماموستایین هیژا .

هتد.....

دیسان ئهف شیوازه د ناقبره ا مروقین دانعهمر و ژییین بچویکتر دهیته بکار هینان ، کو بههرا پتر ئهو کهسین تهههینن ئهوان بچوکتر، شیوازی فرمی دهیته بکار هینان:

-مام چاوانی.

-خالهت باشی .

-ها بابا چاوانی.

ههرومسا ب شیوهیهکی بهرچاقر د ناقه ائوان كهساندا ئهوین ل باژیران دژین، پتر شیوازی فرمی د سلاقرنئدا ژ خهکئ گوندان بکار دهینن، ژ بهر هندهک فاکتهرین تایهت کو بوویه سهدهما ئهقئ جیاوازییی، چونکی گوند ژ لایئ قهباری و ژمارا ئاکنجییان و پهیوهندیییین جفاکیفه د جودانه و پتر نزیکئ ئیک و دوونه، ئهف کونتاکه زور یا بهیژه و زیدهتر پهنايي بو شیوازی نهفرمی دهیته برن و د هندهک جاراندا د ناقه ائو جوری پهیوهندییا جفاکیدا کو سلاقرنا ئهوان ب ناقین بچویکریئ دهستپدکته، چ ب مههرا شکاندنی بییت یان ب مههرا حز ژیکرنئ بییت . بو نمونه:

-چاوانی محکئ.

-باشی مستو .

-چ دکه عهیشئ .

-باشی شرؤ . هتد.....

ههرومسا شیوازی فرمی د ناقبره ا کهسین بیانیدا دهیته بکار هینان، دهمی مروق کهسهکی نهنیاسیت و ههولدهت پرسیارا جههکی یان ناقونیشانهکی لئیکته. د قیریدا بزاقئ دکته، شیوازی فرمی بکار بهنییت. بو نمونه:

-بهریز باشی .

-سهیدا بی زحمهت.

-ست نهگر ب ئهراک نهییت. هتد...

سهبارت فورمئین نهزمانی بین پیگههین فرمی، ئهفه کیمر دهیته بکار هینان، ژ بهر کو ئهف پیگههئ فرمی جههکئ بهرز د ناقه جفاکیدا دهیته نر خاندن و بکار هینانا زمانئ جهستهیی بو سلاقرنئ رهنگه شکومهندییا کهسی و ریزگرتنی کیبکهت، بهلئ ئهف چهنده نابیته نهگر کو فورمئین نهزمانییین سلاقرنئ بو پیگههین فرمی نههینه بکار هینان. ب تایهتی چوونا دهستی کهسئ بهرامبر ئهقشری ل دویف بارودوخئ تایهت دمینییت یان چوونا سهری ئیک یان ل دهمی دویراتی ژ ههقدوو سلاقرنا فرمی ب ریکا دهست راکرنئ دهیته نهجامدان و روویئ گهشبوون و گر نژینی و دهستدانا بهرسینگی ب مشهیی دهیته دیتن.

5 - ل دویف پیگه هی جفاکی:

د ناڤ کهلتور وړ مەدا جودا هییه کی بهر چاف دناڤ پیگه هیین جفاکیدا هه یو بههرا پتر ئەف جودا هییه ب ریکا ناوازمیدیار دبیت بههرا پتر کهسی دهوله مەند دسلا فکرنی دا ناوازهکا بلند بکار دهینیت و بههرا پتر کهسی ناسایی ناوازهکا نزم بکار دهینیت (شیرزاد صهبری، 2021، 116) مروفتین خودان پیگه هی جفاکیین بلند ههین، ریزگرتهکا تایبەت ل ئەوان دهینتە گرتن، ئەفجا ئەوان چ پیگه هی نایینی یان پیگه هه کی حکومی یان جفاکی هه بیت. وەکو: (سەرۆک عەشیرەت و ئاغا و زەلامین ناقدارین عەشیرتە بیت یان مختار بیت یان زهلام و ژنکین دانعه مرین بنه مائی بیت هتد...)، ژ بهر بهرز و بهایی ئەفان پیگه هان، فورمین تایبەتین سلاقی بو ئەوان دهینه ناراسته کرن و بارا پتر کهسی ناستی ئەوان نزمتر سلاقی پیشکیشی ئەوان دکهن و ل دهمی ههفتاست بن، ل دویف جه و حالهتی سلاقی پیشکیشی ئیک و دوو دکهن.

هندهک جار ان د ناڤ جفاکی گونیدیا بو کهسین خودان پیگه ههکا جفاکی، زاراقین خوشکاندن ل گهل سلا فکرنی دهینه بکار هیینان

بیگومان ئەگهر جوداه ی د ناڤ پیگه هین ئەواندا هه بیت، د دهمه کیدا ئەگهر ئەف پیگه هه هه مان ناست بن، دئ ل دویف بارودوخ و حالهتی خواستی جودا بیت. بو نمونه جودا هییا پیگه هان گهلەک جار ان دبیتە ئەگهر ی بکار هیینا زاراقین خوشکاندن. وەکو بکار هیینا ئەف فورمین زمانی:

- ئەز بهنی چاوانی.

- ئەز خدام چاوانی .

- ئەز خولام باشی ئینشانه لا.

هتد...

ئەف فورمین سهری بو مههرا ریزگرتنی یان ژ ی بو مههرا خوشکاندن بیت دهینه بکار هیینان، ئەفەژی ل دویف پیگه هی ئەوان یین جفاکی دمینیت.

سهبارت فورمین نه زمانی، بارا پتر کهسین ناست نزم فورمین نه زمانی ل گهل کهسین ناست بلند بکار نهین، ئەوژی ژ بهر ئەگهر ی ریزگرتن و هه بونا پیگه هی جفاکیه، بهلی کهسی ناست بلند گهلەک جار ان فورمین نه زمانی یین سلا فکرنی ل گهل کهسین ژ خو کیمتر ژ لای پیگه هی جفاکیه بکار دهین، وەکو راکرنا دهستی یان ههژاندا سهری... هتد. هه رهسا کهسین خودان پیگه هین جفاکی یین هه مان ناست ژ ی گهلەک جار ان فورمین نه زمانی د ناقبەرا ئەوان دهینه بکار هیینان، زیده باری هندی د ناڤ دوست و هه قال و خیزانین ئەوان ژیدا ئەف فورمین نه زمانی ل گهل ئەوان دهینه بکار هیینان .

6 - ل دویف پیگه هی رهوشه نبیری:

دهر برینین سلا فکرنی وەک روتینه کی دانوستاندنی یی گرنگ د دانوستاندن یان په یوه نندیین جفاکیدا دهینه دانان و ئەفەژی گریدی هه کارین جفاکیین هه فیشکه . (wei,201,57-58) نانکو ل دویف پیگه هی رهوشه نبیری و جفاکی، شیوه و فورمین سلا فکرنی دهینه دیار کرن و بکار هیینان.

کهسین رهوشه نبیر زیده تر په نایی دبه نه بهر شیوازی ریزگرتنی، ل دهمی سلاقی پیشکیشی کهسین بهر امبهر دکهن، بهر و فاژی کهسین نه رهوشه نبیر کو زیده تر هه ولددهن زمانه کی روژانه بکار دهین کو دوبریت ژ ریزگرتنی. ب ئەفی رهنگی ل خواری دیار کری:

أ - ل دویف کهسین رهوشه نبیر:

بو نمونه:

- روژ باش خاتین.

- ئیفار باش برا.

ب - ل دویف کهسین نه رهوشه نبیر:

بۆ نمونه

- ھى چ دكەى؟

- ھا تۆ نەدىارى؟

ھەر ل دۆر پىشكىشكرنا سلاڧكرنى كەسئىن رەوشەنبىر كىمتر تونا دەنگى خۆ بلنددكەن ژ كەسئىن نەروەشەنبىر و نەخواندەقان.

سەبارەت فورمىن نەزمانى بارا پتر كەسئىن رەوشەنبىر كىمتر فورمىن نەزمانى ژ كەسئىن نەروەشەنبىر بكار دەھىن. ۋەكو چوونا دەستىن ئىك و دوو، ئەوزى ژ بەر ھىندىيە كو ئەو زىدەتر بارودۇخ و رەوشا كەسئىن بەر امبەر بەر چاڧ وەردگرن. ھەر ۋەسا دەست راكرن ژى د ئاستەكى گونجايدا بكار دەھىنان، بەر ۋقاژى كەسئىن نەروەشەنبىر كو زىدەتر پەناپى دېنە بەر دەست راكرنى.

پىشكا دووئ : ستراتىجىيىن سلاڧكرنى

ستراتىجىيەت رىكەكا دىارىكربىيە، بۆ چارەسەر كونا ھىندەك ئارىشان، پان كومەكا كىر دارانە بۆگەھشتىن ب ئارمانجەكا دىارىكرى، پان پلانەكا نەخشەدارە بۆ دەستئىخستنا زانىارىيا، بىقى شىۋەى ستراتىجىيەت د ئىكەم پىنگاڧدا پلانە بۆ گەھشتنا ئارمانجەكا دىارىكرى بۆ ھەر پلانەكى دوو رەھەند ھەنە:

ئىك: رەھەندى پلان دانان، ئەف رەھەندە داناستى زەينى دا دەھتە بجهئىنان.

دوو: رەھەندى ماددى، كو ستراتىجىيەت بەر جەستە دكەت. دقان ھەردوو رەھەندا تەكوز لىسەر ھىندى دەھتە كرن كو شروڧەكرنەدەوروبەرى بۆ ھەلىژارتنا شىانا، بۆ جىيەجىكرنا وان كرىاران و ب دەستقەئىنانا ئارمانجان (نەوزاد ئەنومەر، 20، 2014).

قاندرقئىكن و سىرئىل (Vanderveken, Searle, 1985: 77) دىارىكەن، كو سلاڧكرنى دوو ئەرك ھەنە، ئەو ژى: (قەكرنا دانوستاندنىيە و گرتنا سلاڧكر نىيە). سلاڧقئىن دەستپىكرنى: (قەكرنا دانوستاندنى) برىتئىيە ژ دەر برىنئىن بكار ھاتى ژ بۆ قەكرنا دانوستاندن و ئاڧقئىن و نامى و پەيامى ... ھىند). ھەر ۋەكو تۆ دبىژى: (چاوانى)، بەلى سلاڧا دوماھىك پىكەھىنانى (گرتنا دانوستاندنى) برىتئىيە ژ دەر برىنئىن بكار ھاتى ژ بۆ دوماھىك پىكەھىنانا دانوستاندن ئاڧقئىن و پەيامى ھىند. (Fahima, 2018, 88) ...

بۆنمونه

- (پىدقئىيە ئەز بزڧر مە مال)

1-2 - ستراتىجىيىن قەكرنا دانوستاندنى (سلاڧا دەستپىكرنى)

(براون و لىڧنسون) پىنج ستراتىجىيەت بۆ كىرەيا ئاڧقئىن ياسلاڧكرنى پىشنىار دكەن. ئەوزى ئەقەنە:
1 - ستراتىجىيەت سلاڧا راستەخۆ: 2- ستراتىجىيەت سلاڧكرنا نەراستەخۆ 3- ستراتىجىيەت سلاڧكرنا بىلايەن 4- ستراتىجىيەت سلاڧكرنا ئەرىنى 5- ستراتىجىيەت سلاڧكرنا نەرىنى (نىگەتئىف) (Brawen & levinson, 1978).

ا- ستراتىجىيەت سلاڧكرنا راستەخۆ: ئەف ستراتىجىيەت ل وى دەمى دەھتە بجهئىنان، كو راستەخۆ، بى سلاڧ دانوستاندن دەھتە دەستپىكرن. ۋەكو ھالەتئى دانوستاندنەكا كورت د ناڧبەرا دوست و ھەڧالاندا:

A - تۆ گىرۋوبوى.

B - دى دا لەزى بكەين .

A - ئەو ژ دەرگەھى پىشتى ھات

B - دروستە.

د ئەقان نەموئىن ل سەرىدا بۆ مە دىارىدبىت، دانوستاندن ب شىۋەيەكى بەلەز ب رىڧەدچىت و سلاڧكرن نەھاتئىيەگوتن، ژ بەر ئەگەرەكى بەلەز، بەلى ئەو ئاڧقئىن راستەخۆ د ناڧ ھەڧالاندا ل جەھى سلاڧكرنى دەھت.

2 - ستراتیجییهتا سلاقرنا نهرینی: نهفه د دهمهکیدا دهئته بکارهینان، دهمی ناخفتنکر گوهرداری ب شیوهیهکی باش نهنیاسیت، نهفهژی پیرابوونهکا لیقهگهره و تاییهته بو رووی نهرینی بی گوهرداری . بو نمونه.

- ببوره تو دکتور دلیری؟

- ناقی ته بی هیژا چیه؟

د نهقان نمونهیادا دهربریناندا (ببوره تو فلان کهسی؟) دهربرینا سلاقرنهکا نهرینییه، کو ناخفتنکر ب تنی دقت خو ژ زانینا گلهک ماییتکرنی خو ژ گوهرداری دوویر بیخیت و نهفهژی ب کاریگریهکا نهرینی رهنگفهدمت. (Fahima, 2018, 88)

3 - ستراتیجییهت سلاقرنا بیلایهن: نهو باره (حالهته) نهوا کو ناخفتنکر کردهیا تیکچوونا روخساری گوهرداری تیکنهدمت، نهفهژی ل نهوی دهمی رویدهدت، کو کهسهک دهنگهکی بلند بکاردهینیت یان نهوی سهرنجا لایی کهسی بهرامبر رابکیشیت یان قهرهبالغهکی یان نماژهپیکرنهکی وهک جورمکی سلاقرنی بکاربهینیت، ژ پیخههت راکیشانا سهرنجا گوهرداری و دهستیکرنا دانوستاندنییه (Fahima, 2018: 88) همر وهکو ل دهمی کهسهک ل ناف بازاری گازی کهسهکی ههفالی خو بکهت و بیژیته:

- نهری کاک تو نهدیاری؟

- ها دلیر، ته هاز مه نهمایه.

4 - ستراتیجییهتا سلاقرنا نهرینی(خوش ناخفتن): نهف ستراتیجییهته بزاقی دکهت بو پاراستنا رووی نهرینی گوهرداری کو ژبو رازیکرنا گوهرداری ههتا پلهیهکا دیارگری دهئته بکارهینان (ژیدهری) بهری، (88-89). همر وهکو د نهقان نمونهیادا دیاردبیت:

-زورجاران من هاش ته ههبوویه.

-ماشهئلا ماشهئلا.

-چاقین خودی ل تهبیت ئینشاهلا.

نهف دهربرینن ل سهری کهیفخوشیا ناخفتنکهری د چاقینکفتنا گوهرداریا دیاردکته. نهف نارامیا د لایهتی دهررونیا گوهرداریا ب شیوهی ناخفتنی دیاردبیت. وهکو د دهمی دانوستاندنیدا نماژه ب هندک دهربرینان دهئته دان. وهکو: (بهینخوشی و جوانیا روخساری، خوشیا خوارنی هتد....). وهکو: -بهینخوشا من چاوانه؟

-بهینا بههشت و ئیمان ژ جانا من دهیت.

-بهینا زادی و تاما وی سهر محلی دکهفیت، دهستین ته خوش بین.

نهف دهربرینه زوربهیا جاران د ریگ خوشکهرن، بو دهستیکرنا دانوستاندنی، ناخفتنکر پهسنا گوهرداری دکته چ ب شیوازی راستهوخو یان نهراستهوخو بیت.

5 - ستراتیجییهتا سلاقرنا نهراستهوخو: نهف ستراتیجییهته د ناقهرا ههفالین نزیکی ئیک و دوودا ژبو زیدهکرنا فیان و نافراندنا ژینگههکا زمانخوشییه دهئته بکارهینان. نهف ستراتیجییهته دهئته بکارهینان ب ریکا بکارهینانا پیکهین و ترانه (تهنز) و گالته نامیزیی کو ریزگرتن تیدا کیم دهئته بکارهینان (Fahima, 2018: 84) وهکو:

-هیشتا تو ساخی؟

-هیشتا تو ل قارای؟

-ههیقا بن عوران.

2-2 - ستراتیجییتن سلافا دوماهیکیپهینانی (گرتنا دانوستاندنی):

سلافا دوماهیکیپهینانی هندک ستراتیجی ههنه کو بریتییه

ا- ستراتیجییهتا پاراستنا رووی نهرینی.

- ب- ستراتیجییهتا کۆمکرنی د ناقبهر ا ریزگرتنی ئهرینی و نهرینیدا.
ج- ستراتیجییهتا ههفگرتنی (Schglaff, sacks, 1973, 7).
- أ- ستراتیجییهتا پروویی ئهرینی: ئهو ستراتیجییهته کو دشاندايه هاریکاریا پاراستنا پروویی ئهرینی یی گوهداری بکمت کو ئهفه بنهمایی ریزگرتنی سالوختهت. ئهف ستراتیجییهته بو دروستکرنا زهمینهکا ههفیشک دناقبهر ا ئاخفتنکهری و گوهدیری دبارک دهیت نارمانج ژفی چهندی ژی گرنگیدانه ب گوهداری و سهریخستنا بابتهی گوتنییه (نیوار جمیل، 56، 2021).
- ئهف ستراتیجیه دابهشی سی ستراتیجییهتین دی دین:
- 1 - کۆمینتا ئهرینی: ئهفه نامازهی ب هندی ددهت کو دانوستاندنا ل گهل ته گهلهک یاخوش بوو. ژ دهربرینن ئهفی چندی دیار دکمت. و هکو:
-ئهر ژ دیوانا ههوه تیر نام.
-ئهر ژ ههوه تیر نام، و مخت فری.
- 2 - بهانه: دشاندايه و هکو پاساو و گروقه ژبو دوماهیک هینانا دانوستاندی بهیته بکار هینان. بی کو رهنگهدانی ددهت کو ئاخفتنکهری دقیت دانوستاندنی دوماهیک پی بهینیت. بو نمونه:
ا- پیدقییه ئهر نوکه بچم.
ب- من ژقان ل گهل ههقالا ههیه.
ج- من دهم نهما.
- 3 - پیدقیبوونا دووماهیک پنهینانی: ئهف جورهل وی دهمی دهیته بکار هینان کو پیدقی دکمت دانوستان ب دووماهیک بهینیت.
بو نمونه:
ا- کهرمهکه ترومبیل ل هیقییا تهیه.
ب- و هختی ئهر موونا تهیه.
ج- دهمی ریستا منه.
- ب- کۆمکرن د ناقبهر ا ستراتیجیین ریزگرتنا ئهرینی و نهرینیدا:
ئهف دبیهته چار ستراتیجییهت:
- 1 - لومهکرن: ئهف ستراتیجییهکا ریزداره دهیته بکار هینان، کو ئاخفتنکهری دقیت دانوستاندنی ب دووماهیک بهینیت، نهکو پخههت ئهوی چندی یه ئهف کاری بهیته کرن، بهلکو و هکو قوربانیهکییه ژ رمخی و یقهیه.
بو نمونه:
-ئهر دزانم تو یی ب شولی، ژ بهر هندی ئهر دئ هاریکاریا و هکو بهری زفرینهفه.
-نهکو هوین ب شول بین ئهر دئ چم بو جار هکا دی.
- 2 - نارمانج ژ پراگماتیکی: ئهف ستراتیجییهتهکا ریزگرتنا ئهرینییه ژبو جهختکرنی دهیته بکار هینان کو نارمانجا دانوستاندی ب دووماهیک هاتیبیت و چ پیدقیاتی نینه دانوستاندن بهردهوام ببیت.
بو نمونه:
ا- و هسا دیاره مهگهلهک ئاخفت.
ب- ئهر زیدهتر دریز ناکهم.
- 3 - کورنکرن: ل قیری ئاخفتنکهر دانوستاندنا خو کورتدکمت ژ پخههت دانا نیازمکی یان نامازهیهکی، کو ئاخفتن یا تهمامبووی و گوهداری ئازادی ههیه، ئاخفتنی ب دووماهیک پی بهینیت و بچیت.
بو نمونه:
ا- باشه ئهفه دانوستاندنا مه بوو: ئهر هزر دکهم کو ئهم دشینن بو دهمهکی دی کاری خو پاش بیخین.

ج- سوپاسيکرن ل سهر دانوستاندنی: ئەفه ستراتيحييه تهکا ئهرينى و نهرينيه، ئەفه دبته ستراتيحييه تهکا نهرينى د ئەوان ههلوستاندا، کو دانوستاندن ل سهر کەسین دى يا سهپانديه، ئەفجا ژبه هندی بو کيمکرنا مبهستى دهيته بکارهينان. ژلايهكى ديهه يا ئهرينيه ئەفه د دمهکيدايه کو دانوستاندن يا ب بهايه. (Fahima, 2018,91) وەکو:

-سوپاس بو پهيوهندييا ته.
-سوپاس پهياما ته گههشت.

سى: ستراتيحييه تين ههفگرتنى: ئەفهژى دابهش دبته سهر (3) ستراتيحييه تان. ئەوهژى ئەفه نه:

1 - وەرگرتنا ريك و پيكيان: ئەفه ب نافی پلانی ژى دهيته ناکرن و دهيته بکارهينان ژبو پاراستنا روپى ئهرينيه کەسى دى و ئەفهژى ئەوهژى چەندى دگههينيت کو ئاخفتنکهرى هيشتا دقيت ل گهل ئەوى کەسى باخفيت. وەکو:
-ئەز دى حەفتيا بهيت ته بينم.

2 - ئارەزوويا گشتى: ئەفه ستراتيحييه تهکا ههفگرتنیه و ئەفهژى ئارەزوويا فيانا تشتين باشه بو کەسى ل گهل دئاخفيت. وەکو:

-داخوازا دوماهیکهکا باش و خوش بو ته دکەم.

3 - ناههينانا نافی کەسى: ئەف ستراتيحييه ئەوهژى ستراتيحييه تهکا ههفگرتنیه کو تيدا نافی کەسى دهيته گوتن. ئەوهژى ل دوماهیکهکا دانوستاندنیه (Fahima,2018,91):
بۆنمونه.

-سوپاس ماموستا نيوار.

-سوپاس ماموستا ئەفين.

2-3 - پيفهرين دهستنيشانکرنا سلافرنى

ل دهف هندهک زمانان پهيف و دهربرينين سلافرنى بين دهستنيشانکرى هههه و ل دهف هندهکان نينه، ژبه ئەفه چەندى پيفهرين دهستنيشانکرى هههه کو پيدفبينه بو دهستنيشانکرنا سلاقى. (دورانتي) شەش پيفهر پيشنيارکرينه. ئەو پيفهر د ئەفان خالين ل خواريدا ديارکرينه:

1 - ئەو سلاقين ژ نيزيکفه دروستدبن. ئەو سلاقن ئەوين ل دهستپيکا چاڤينکەتنى دروستدبن (Duranty,1997,76).

بۆ نمونه:

-کا وەرە! چ حالى تهيه؟

-کا دا بهيمه سهري ته، تو چ دکهى؟

2 - دروستکرنا بياقهکى تيگههشتى يى ههڤيشک. (Duranty,1997,76)
بۆنمونه:

-سلاق برا، ته ئەم يى ژبيرکرين .

-ب خير هاتى بو نافي گروپى مه دا.

3 - ريكخستنا جووتين ههڤنيزيك. (Duranty,1997,76)
بۆ نمونه:

أچوانى باشى، ماموستا؟
جووته رستههه.

ب-سهه چاقان ماموستا، تو چاوانى؟

4 - شيانا پيشبينىيى بو فورم و واتايى. (Duranti,1997,76)
بۆ نمونه:

- (سلام عليكم و رحمه الله): ئەفه سلاقهکا فهريميه د نافي جفاكين موسلماندا و پيشبينىيا گوتنا ئەوى د پيشكيشکرنا سلاقيدا دهيته کرن و ئەفهژى ل دويف دهوربهري دمينيت.

-بهریز چاوانی: ئەفه سلاڤهکا فەرمییە و پێشبینیا گوتنا ئەوی د بیاڤی فەرمیدا دەیتە کرن.
-ها دلیر چ دکە: ئەف سلاڤهکا د ناڤ کەسین هەفتەمەن و هەڤال و دوستاندا دەیتە گوتن و پێشبینیا ئەوی دەیتە کرن.

5 - گەهاندنەکا ڤەشارتی بۆ کارلێکرنا جەیی - دەمی د سلاڤیدا. (Duranty, 1997, 76)
بۆ نموونه:

أ-جھ:

- Hi, hello : سلاڤا وەلاتین زمانی ئەوان ئینگلیزی بیت

-سلام علیکم: سلاڤا وەلاتین ئایینی ئەوان ئیسلام بیت.

-سلاڤ ریزدار: سلاڤا جەین فەرمییە.

-ها بیعافل: سلاڤا جەین نەفەرمی و هەڤالین نیزیکی هەڤن.

ب-دەم:

-سپدە باش.

-ئێڤار باش .

-شەڤ باش.

ئەف سلاڤین ل سەری هەر ئێک د دەمەکی دیار کردیدا دەیتە پێشکێشکرنا و ومختەکی دیار کری یی
گوتنی هەیه. ب ئەڤی رەنگی ل خوارێ دیار کری:

-سپدە باش: سەعت 12 شەڤ هەتا 12 نیڤرۆ

-ئێڤار باش: 12 نیڤرۆ هەتا 6 ئێڤاری.

-شەڤ باش: 6 ئێڤاری هەتا 12 شەڤ.

6 - دیارکرنا تەورین بەرچاڤ و دیار ومکو گیاندارمەکو ژ هەژی دانپنداننیه
(Duranty, 1997, 76) بۆ نموونه:

-گەرەم ب خیر بهی.

-ئەز بەنی حالی تە چیه؟

ئەڤه بۆ ئەوان کەسان دەیتە گوتن، ئەوین خودان پۆست و دەستەهلات بن.

باراپتر سلاڤکرنا ل دەستپێکا چاڤێکەتەکا دانوستاندنی، یان جڤاکی دروستدبیت. ئەوژی ل دەمی هەر
دوو هەڤشکین ئاخفتنی ئێک و دوو دبیین و هەر دوو ئالی بەشەکن ژ جووت هەڤنیزیک و یەکەیهکا
کارلێکری ژ لای دەم و جەبێه دروستدکەن کو سلاڤکرنین کەسەکی دیار کری ژ گروپەکی دیار دکەت
و هەڤتیاسنی ل گەل دکەت و سەرنجی بۆ کەسی رادکێشت. بەلێ سەبارەت پێڤەری چاری (دورانتي)
دیار دکەت کو د شیاندايه پێشبینیا سلاڤکرني بهیتەکرنا و پشتبەستنێ ل سەر دەوروبەری بەرفرەه و
بارودۆخی راستەوخۆ دکەت. هەر وەسا (دورانتي) سەلماندن، کو سلاڤکرني ناقەرۆکەکا هەي، ئانکو
واتایەکا هەي و زانیاریین نوێ ددەت و پێرابوونین دیاری کری هەنە و پێخەمەت شروڤەکرنا
پراگماتیکی یا تەڤگەر بۆ سلاڤکرني پێدڤیه زانیاریین جڤاکی و رەوشەنبیری بەرچاڤ بهیتە وەرگرتن.
هەر وەسا چاڤێخشاندنێ د راستیین دەوروبەری و رەوشەنبیرییدا بهیتە وەرگرتن (Shleykian, 1998:85)

نه‌نجام:

لدوماهیا ڤەکۆلینا خودا ئەم گەهشتینه ئەڤان ئەنجامان:

1 - ئاخفتن دناڤ جڤاکیدا هەر دەم د دەستپێکیدا پێدڤی ب رازیبونی و پەسەندکرني هەیه، ژ لای وی
جڤاکی ڤه و باسترین دەستپێک ژ بۆ ئاخفتن و ئاڤاکرنا پەيوەندیین جڤاکی سلاڤکرنا، سلاڤکرنا
ژی وەکی دەربرینەکا جڤاکی هەلگرا پەياما ریزو ڤیانی یه.

- 2 - ههمی دهربرینین جفاکی نهرکی خویجی جفاکی ههیه ، لهورا سلافکرئی ژی چهندین نهرکین جفاکی ب جهدنینیت، سهرجهمی نهوان نامازانه و هیماننه بو فیانی و ریزی و باوربوونی و بوونا پیگههی مروقی دناف جفاکی دا.
- 3 - سلافکرن خودان فورم و دهربرینهکا جیاوازه، نهف جیاوازییه ژی ل سهر بنیاتی دروستیا زمانی یه وهکی (فورمین زمانی و نهزمانی)، یان لدویف کلتورین جیاواز، ههروهسا تهمن و رهگهز یان پیگههی فهرمی وهفالینی و پیشهیی یه.
- 4 - چهندین ستراتیجیهتین دیارگری ههنه، ئاخفتنکهر لدهمی ئاخفتنی مهبهستا ناراستهکرنا سلافکرئی بو بهرامبهری خو پهیره دکهت، دیارترین ژ نهوان ژی (پاراستنا روویی)یه، وهکی ستراتیجیهتا سلافکرنا راستهوخو و نهراستهوخو، کو دشین بو مهبهستا واتایا سیمانتیکی و پراگماتیکی بکاربینین.

Reference kurdish language

1. Ail Mand Abd.n, (2018).The linguisticetiavette of greeting and leave- taking in Jordanian Arabic.Alaaa Applied university.
2. Aram Ebdulwahid Hamararashid Marif,Politeness in Kurdish,2013, sulaimani , printigpress Lrya.
3. ALmegren.R,(2017),English as a foregn language speech acts and Grteeing by Saudi leareners. University de MALAGA.
4. Austin, J. L. (1962). to do things with words [M]. Mass: How Harvard University Press.
5. Brown, P. and Levinson, S. C. (1978). Politeness: Some universals in language usage [M]. Cambridge: Cambridge University Press.
6. Crystal, D. (1987) The Cambridge Encyclopedia of Language. Cambridge University, Cambridge.
7. DileenMohammedSalih Tayib, Athsis submitted INPartial fulfillment OF the Requirements For the the degree of Master in Kurdish Language in the Department of Kurdish at the college of Arts, University of Duhok.
8. Duranti, A. (1997) Universal and culture-specific properties of greetings. Journal of Linguistic Anthropology, 7, 63-97.
9. Fahima, Nouichi (2018). A Comparative Pragmatic Study of Eastern Algerian Arabic and English Speech Acts of Thanking, Greeting, and Responding to Them. University of Frères Mentouri, Constantine 10
10. Felcan,D,. (2015).Conventional vs unconventional linguistic means of address (Old and new greeting in Romanian). Diacronia,1.
11. Firth, J. R. (1972).Verbal and Bodily Rituals of Greeting and Parting [A]. La Fontaine J. S. The Interaction of Ritual[C], 1-38.
12. Goffman,E. (1971).Relations in public:Microstuaies of the public order.Harmondsworth,uk:penguin
13. Greere, A. L. (2005). Politeness as communicative strategy: (1)

14. Hartung, Martin (2001): "Höflichkeit und das Kommunikationsverhalten Jugendlicher". In: Lüger, Heinz-Helmut (ed.): Höflichkeitsstile. Frankfurt a.M./Berlin/Bern etc.: 213-232. (= Cross Cultural Communication 7.)
15. Hudson. R. 1980. Sociolinguistics. Cambridge: Cambridge University Press.
16. Hutchinson, A. B., & Lloyd, J. (1996). Portuguese: An Essential Grammar. London: Routledge.
17. Jibreen, Maysa'a Kadhim (2010). The Speech Act of Greeting: A Theoretical Reading. Journal of Kerbala University , Vol.8. No.1. Humainies . 2010
18. Kirdasi, Malak Ismail (2013). Hello” or “Salaam?” Greetings by Arabs and Americans. National Chiao Tung University
19. Malinowski, B.1923. The Problem of Meaning in Primitive Languages. In C.K. Ogden and I. A. Richards, the Meaning of Meaning. New York: Harcourt Brace Jovanovich, pp: 296-336.
20. Nawzad Anwer Omer ‘Some Aspects Of soci-pragmatic In Kurdish language ‘,2014Universty of Sulaimani, In partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor in Kurdish language.
21. Niwar Jameel Nori, The face threatening act and politeness strategies of the speech of the Duhok region, For the the degree of Master in Kurdish Language in the Department of Kurdish at the college of Basic Education, University of Duhok. 2021.
22. Njyar Aders Ameen, Taboo in Kurdish language,2012, For the the degree of Master in Kurdish Language in the Department of Kurdish at the college of Arts, University of Duhok.
23. Peshkawt Majid Mohamad, Gender in a sociolinguistic perspective,2015, In partial fulfillment of the requirements for the degree of Master in Kurdish Language, University of Sulaimani.
24. Qais Kakl Tawfiq, Kurd Btween National mentality and Religiuos,2023 , printing press Heve, Hawler.
25. Richards & etal.(2013). Interchange, 4TH edition. Campridge. Campridge univesty press
26. Schegloff,E., & Scaks ,H. (1973). Opening and closing. Semiotica.
27. Searle, J. R. (1969). Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language. Cambridge: Cambridge University Press.
28. Searle,J and Vanderveken,D.(1985) Foundations of Illocutionary Logic. Cambridge: Cambridge University Press.
29. Shabeeb.M. (2010), (The Speech Act of greeting A Theoretical reading).University of Al- Qadisiyah.
30. shelanRahem Ebrahim, womens speech styles in kurdish language, In partial fulfillment of the requirements for the degree of Master in Kurdish Language, University of Sulamaniy .
31. Sherzad Sabri Ali,2021, Zanko Journal of Human Sciences,No2,Vol 25

32. SHLEYKINA, GALINA (1998). THE SPEECH ACT OF GREETING PERFORMED BY RUSSIAN EFL LEARNERS. Petrozavodsk State University
33. Wei, LI (2010). The Functions and Use of Greetings. CANADIAN SOCIAL SCIENCE Vol. 6, No. 4, 2010, pp. 56-62. www.cscanada.net
34. Wierzbicka, A. (1991) Cross-Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.